

(GR, PDC/CVP), Morel (GL, PS/SP), Mutter (FV, ACG/MLB), Piller V. (BR, PS/SP), Raemy (LA, PS/SP), Rapporteur (,), Rpond (GR, PS/SP), Rey (FV, ACG/MLB), Ridoré (SC, PS/SP), Rime (GR, PS/SP), Romanens A. (VE, PS/SP), Romanens J. (GR, PDC/CVP), Schoenenweid (FV, PDC/CVP), Schorderet E. (SC, PDC/CVP), Schuwey R. (GR, UDC/SVP), Suter (SC, ACG/MLB), Thalmann-B (LA, UDC/SVP), Thévoz (FV, ACG/MLB), Thomet (SC, PS/SP), Tschopp (SE, PS/SP), Vial (SC, PDC/CVP), Weber-G M. (SE, ACG/MLB), Wicht (SC, PLR/FDP). *Total: 61.*

Se sont abstenus:

Feldmann (LA, PLR/FDP), Stempfel-H (LA, PDC/CVP).
Total: 2.

– Le Conseil d'Etat se rallie à la proposition de la commission (projet bis).

– Adopté selon la proposition de la commission (projet bis).¹

ART. 35A (NOUVEAU) AL. 3

Le Rapporteur. Die dritte Absatz des Artikel 35a (neu) gibt dem Staatsrat die Kompetenz, die Beschaffenheit von Raucherräumen und deren Belüftung festzulegen, und er kann zudem abweisende Vorschriften für die Gefängnisse erlassen. Dieser Abschnitt ist nötig, nachdem in Artikel 2 eben «Fumoirs» und Raucherräume zugelassen sind.

– Adopté.

ART. 124 AL. 4 (NOUVEAU)

Le Rapporteur. Hier werden die Zuständigkeiten für die Durchsetzung dessen, was wir eben im Artikel 35a (neu) beschlossen haben, festgelegt.

La Commissaire. En principe, la surveillance de l'application des dispositions de la loi sur la santé est du ressort de la Direction de la santé et des affaires sociales. Cependant, pour des raisons de synergie et d'efficacité, l'application des dispositions concernant l'interdiction de fumer dans les établissements publics au sens de la loi sur les établissements publics et de la danse incombera à la Direction de la sécurité et de la justice.

– Adopté.

ART. 128 AL. 1^{BIS} (NOUVEAU)

Le Rapporteur. Im Artikel 128, Absatz 1^{bis} (neu) wird das Strafmass bei Zuwiderhandlung gegen den eben von Ihnen verabschiedeten Artikel 35a (neu) festgelegt.

– Adopté.

ART. 2, TITRE ET CONSIDÉRANTS

Le Rapporteur. Keine Bemerkungen zu Artikel 2, Titel und Erwägungen, ausser dass hier gesagt wird, dass im Falle des positiven Ausgangs der Abstimmung vom 30. November der Staatsrat die Kompetenz hat, das neue Gesundheitsgesetz in Kraft zu setzen.

La Commissaire. En ce qui concerne la date d'entrée en matière, il faut bien sûr attendre d'abord la votation du 30 novembre. Si elle est acceptée, nous devons élaborer un règlement, le mettre en consultation. Donc nous imaginons faire entrer en vigueur la loi au 1^{er} juillet 2009, avec une réserve pour les fumoirs puisque nous devons laisser un délai aux établissements pour s'adapter à la loi, comme cela s'est fait dans tous les cantons.

– Adoptés.

– La première lecture est ainsi terminée.

Motion d'ordre Rudolf Vonlanthen (demande de reporter la deuxième lecture à une date ultérieure)

Vonlanthen Rudolf (PLR/FDP, SE). Marie-Thérèse Weber-Gobet brauchte eine Nacht, um nach Gegenargumenten zu suchen. Wir brauchen nicht länger, aber leider ist die Session zu Ende. Die Diskussion hat gezeigt, dass die Meinungen weit auseinander gehen. Es wäre deshalb angebracht, die zweite Lesung auf die nächste Session zu verschieben, um die Diskussion zu versachlichen und nichts zu überstürzen. Wir wollen nicht nach neuen Argumenten suchen, aber in der Zwischenzeit haben wir vielleicht die Lösung von «Bundesbern», welche auch für den Kanton Freiburg anwendbar wäre. Geben wir uns doch bitte diese Zeit im Sinne einer vernünftigen Lösung.

Ich bitte Sie auch, diese zweite Lesung zu verschieben, weil noch das Waldgesetz heute verabschiedet werden sollte, und wenn wir das nicht machen, wird es kein Geld aus Bern geben. Also nehmen Sie doch bitte auch Rücksicht auf die Traktandenliste, damit wir dieses Waldgesetz auch noch heute behandeln können.

Le Président. Je corrige juste une chose dans ce qu'a dit M. le Député Vonlanthen. Le premier Vice-président est passé auprès des présidents de groupe. Il est très certain que nous allons organiser une séance de relevée, parce que M. le Conseiller d'Etat Pascal Corminbœuf a besoin que la loi N° 52 sur les forêts passe avant l'été si on veut bénéficier de subventions fédérales.

Donc, dans ce qu'a dit M. Vonlanthen au sujet du report à cet automne, il y a une possibilité si nous faisons une séance de relevée.

Vonlanthen Rudolf (PLR/FDP, SE). Je n'ai pas dit qu'on veut reporter cette loi sur les forêts en automne. Nous voulons traiter de cela aujourd'hui encore.

Le Président. Saisi de cette motion d'ordre, j'ouvre la discussion à son sujet.

La Commissaire. J'aimerais attirer votre attention sur le fait que vous avez accepté le décret qui propose le texte d'initiative et le contre-projet. Nous avons dès lors 180 jours pour aller en votation, cela veut donc dire au 30 novembre. Si vous reportez le décret pour

¹ Les propositions de la commission (projet bis) figurent en pp. 1039ss.

la proposition du Conseil d'Etat – je vous rappelle que nous mettons les principes généraux dans cet article constitutionnel et que cela se concrétise dans la loi sur la santé et c'est un paquet que nous proposons à la population fribourgeoise – si vous reportez la deuxième lecture en septembre, nous ne pourrions pas mettre les arguments de la loi sur la santé dans le matériel de votation puisque les délais seront déjà échus. Donc nous irions avec un matériel qui n'aurait que: «*L'Etat prend des mesures [...]*», sans concrétisation. Là, véritablement, il y a un danger de partir ainsi en votation. Je vous invite vraiment à faire la deuxième lecture, à offrir clairement à la population les choix du contre-projet et de l'initiative pour que les choses soient clairement déterminées. Je crois que c'est un choix politique que nous devons faire aujourd'hui par rapport à ce dossier. Je vous invite donc à faire la deuxième lecture.

– Au vote, la motion d'ordre demandant le report de la deuxième lecture est refusée par 61 voix contre 17 et 1 abstention.

Ont voté oui:

Binz (SE, UDC/SVP), Burkhalter (SE, PLR/FDP), Fasel (SE, PDC/CVP), Frossard (GR, UDC/SVP), Genoud (VE, UDC/SVP), Jendly (SE, PDC/CVP), Johnner-Et. (LA, UDC/SVP), Kolly (SC, PLR/FDP), Losey (BR, UDC/SVP), Page (GL, UDC/SVP), Peiry C. (SC, UDC/SVP), Peiry S. (FV, UDC/SVP), Piller A. (SE, UDC/SVP), Rossier (GL, UDC/SVP), Schorderet G. (SC, UDC/SVP), Siggen (FV, PDC/CVP), Vonlanthen (SE, PLR/FDP). *Total: 17.*

Ont voté non:

Ackermann (SC, PDC/CVP), Aebischer (SC, PS/SP), Aeby-Egger (SC, ACG/MLB), Badoud (GR, PLR/FDP), Berset (SC, PS/SP), Bourgnicht (FV, PDC/CVP), Bourguet (VE, PDC/CVP), Brodard (SC, PDC/CVP), Buchmann (GL, PDC/CVP), Burgener (FV, PS/SP), Bussard (GR, PDC/CVP), Butty (GL, PDC/CVP), Chassot (SC, ACG/MLB), Corminbœuf (BR, PS/SP), Crausaz (SC, PDC/CVP), de Reyff (FV, PDC/CVP), de Weck (FV, PLR/FDP), Décaillet (FV, UDC/SVP), Dorand (FV, PDC/CVP), Duc (BR, ACG/MLB), Ducotterd (SC, PDC/CVP), Fasel-Roggo (SE, ACG/MLB), Fürst (LA, PS/SP), Ganioz (FV, PS/SP), Gavillet (GL, PS/SP), Geinoz (GR, PLR/FDP), Gendre (SC, PS/SP), Girard (GR, PS/SP), Glardon (BR, PDC/CVP), Goumaz-Renz (LA, PDC/CVP), Grandjean (VE, PDC/CVP), Hänni-F (LA, PS/SP), Hunziker (VE, PLR/FDP), Jelk (FV, PS/SP), Kaelin-M (GR, PDC/CVP), Krattinger (SE, PS/SP), Longchamp (GL, PDC/CVP), Marbach (SE, PS/SP), Mauron (GR, PS/SP), Morel (GL, PS/SP), Mutter (FV, ACG/MLB), Piller V. (BR, PS/SP), Raemy (LA, PS/SP), Rapporteur (,), Repond (GR, PS/SP), Rey (FV, ACG/MLB), Ridoré (SC, PS/SP), Rime (GR, PS/SP), Romanens A. (VE, PS/SP), Romanens J. (GR, PDC/CVP), Schoenenweid (FV, PDC/CVP), Schuwey J. (GR, PDC/CVP), Studer T. (LA, PDC/CVP), Suter (SC, ACG/MLB), Thalman-B (LA, UDC/SVP), Thévoz (FV, ACG/MLB), Thomet (SC, PS/SP), Thürler (GR, PLR/FDP), Tschopp (SE, PS/SP), Vial (SC, PDC/CVP), Weber-G M. (SE, ACG/MLB). *Total: 61.*

Se sont abstenus:

Gobet (GR, PLR/FDP). *Total: 1.*

Deuxième lecture

ART. 1 ET 2, TITRE ET CONSIDÉRANTS

- Confirmation de la première lecture.
- La deuxième lecture est ainsi terminée. Il est passé au vote final.

Vote final

– Au vote final, ce projet de loi est adopté dans son ensemble, sans modification, par 38 voix contre 28. Il y a 11 abstentions.

Ont voté oui:

Ackermann (SC, PDC/CVP), Bourgnicht (FV, PDC/CVP), Bourguet (VE, PDC/CVP), Brodard (SC, PDC/CVP), Buchmann (GL, PDC/CVP), Bussard (GR, PDC/CVP), Butty (GL, PDC/CVP), Chassot (SC, ACG/MLB), Crausaz (SC, PDC/CVP), de Reyff (FV, PDC/CVP), de Weck (FV, PLR/FDP), Décaillet (FV, UDC/SVP), Duc (BR, ACG/MLB), Fasel (SE, PDC/CVP), Fasel-Roggo (SE, ACG/MLB), Feldmann (LA, PLR/FDP), Frossard (GR, UDC/SVP), Geinoz (GR, PLR/FDP), Gobet (GR, PLR/FDP), Goumaz-Renz (LA, PDC/CVP), Grandjean (VE, PDC/CVP), Hänni-F (LA, PS/SP), Hunziker (VE, PLR/FDP), Jendly (SE, PDC/CVP), Johnner-Et. (LA, UDC/SVP), Kaelin-M (GR, PDC/CVP), Kolly (SC, PLR/FDP), Longchamp (GL, PDC/CVP), Marbach (SE, PS/SP), Peiry S. (FV, UDC/SVP), Repond (GR, PS/SP), Romanens J. (GR, PDC/CVP), Schoenenweid (FV, PDC/CVP), Schuwey J. (GR, PDC/CVP), Siggen (FV, PDC/CVP), Studer T. (LA, PDC/CVP), Thévoz (FV, ACG/MLB), Thürler (GR, PLR/FDP). *Total: 38.*

Ont voté non:

Aebischer (SC, PS/SP), Berset (SC, PS/SP), Binz (SE, UDC/SVP), Burgener (FV, PS/SP), Corminbœuf (BR, PS/SP), Dorand (FV, PDC/CVP), Ducotterd (SC, PDC/CVP), Fürst (LA, PS/SP), Ganioz (FV, PS/SP), Gavillet (GL, PS/SP), Gendre (SC, PS/SP), Genoud (VE, UDC/SVP), Girard (GR, PS/SP), Glardon (BR, PDC/CVP), Jelk (FV, PS/SP), Krattinger (SE, PS/SP), Mauron (GR, PS/SP), Morel (GL, PS/SP), Piller V. (BR, PS/SP), Raemy (LA, PS/SP), Ridoré (SC, PS/SP), Rime (GR, PS/SP), Romanens A. (VE, PS/SP), Schorderet G. (SC, UDC/SVP), Thalman-B (LA, UDC/SVP), Thomet (SC, PS/SP), Tschopp (SE, PS/SP), Vial (SC, PDC/CVP). *Total: 28.*

Se sont abstenus: 2

Aeby-Egger (SC, ACG/MLB), Badoud (GR, PLR/FDP), Losey (BR, UDC/SVP), Mutter (FV, ACG/MLB), Peiry C. (SC, UDC/SVP), Rapporteur (,), Rey (FV, ACG/MLB), Rossier (GL, UDC/SVP), Suter (SC, ACG/MLB), Weber-G M. (SE, ACG/MLB), Wicht (SC, PLR/FDP). *Total: 11.*

**Projet de loi N° 66
modifiant la loi du 25 septembre 1997 sur l'exercice du commerce (vente de tabac)¹**

Rapporteur: **Daniel de Roche** (ACG/MLB, LA).
Rapporteur de minorité: **René Thomet** (PS/SP, SC).
Commissaire: **Anne-Claude Demierre, Directrice de la santé et des affaires sociales.**

Première lecture

Art.1

Le Rapporteur. In der Kommission war dieses Gesetz wenig bis gar nicht umstritten. Wir haben es trotzdem diskutiert, insbesondere die Alterslimite 16 oder 18 für den Erwerb von Tabakwaren. Aber eine grosse Mehrheit war der Meinung, dass die Alterslimite 16 Jahre sein soll, und nicht 18, und ich denke, dieses Gesetz bringt einen wirksamen Jugendschutz betreffend den Tabakkonsum.

¹ Message pp. 1027ss.